

CHUV

**Spécial
médecins**

 **inlingua**[®]

LAUSANNE

www.inlingua-lausanne.ch

**AFFINER
VOS COMPÉTENCES**

Notre programme

- Un tronc commun pour acquérir rapidement les bases de la langue française (env. 20h)
- 4 modules sur deux niveaux (A2 et B1) pour être opérationnel rapidement
- Des possibilités de cours supplémentaires pour les apprenants plus avancés (B2) répondant à des besoins spécifiques

**Spécial
médecins**

Niveau A1: Tronc commun

- Apprendre le vocabulaire élémentaire de l'anatomie, de la physiopathologie, des outils et des différents lieux de l'hôpital
- Apprendre les bases du français (savoir se présenter, compter, dire l'heure, les dates, l'âge, situer les personnes et les objets, connaître les aliments de base, évoquer des événements au passé, au présent et au futur)

**Spécial
médecins**

Nos modules

Module	Objectifs	Compétences	Structures	Vocabulaire
1	Etre capable d'accueillir et de prendre en charge un patient	<ul style="list-style-type: none"> - Poser des questions - Reformuler - Calmer/rassurer si nécessaire le patient 	<ul style="list-style-type: none"> - Verbes essentiels au présent, passé, futur - Prépositions de base - Pronoms - Différentes formes de questions 	<ul style="list-style-type: none"> - Anatomie - Physiopathologie - Sensations, émotions - Degrés de douleur - Symptômes
2	Etre capable d'établir un diagnostic	<ul style="list-style-type: none"> - Vulgariser le vocabulaire médical - Expliquer des résultats d'analyse - Exprimer des degrés de probabilité - Justifier des choix 	<ul style="list-style-type: none"> - Expression de la cause et de la conséquence - Démonstratifs - Rudiments du passif 	<ul style="list-style-type: none"> - Physiopathologie vulgarisée - Analyses, tests médicaux - Effets secondaires
3	Etre capable de conseiller le patient	<ul style="list-style-type: none"> - Expliquer une ordonnance - Donner des recommandations - Organiser un rendez-vous 	<ul style="list-style-type: none"> - Impératif - Conditionnel - Hypothèses - Négations - Adverbes 	<ul style="list-style-type: none"> - Médicaments et modes d'application - Risques et précautions
4	Etre capable de communiquer à l'interne	<ul style="list-style-type: none"> - Donner des directives - Rapporter des informations - Faire une présentation - Ecrire un rapport 	<ul style="list-style-type: none"> - Discours indirect - Expression du but - Rudiments de l'imparfait et du futur simple 	<ul style="list-style-type: none"> - Équipe soignante: Qui fait quoi? - Mots articulatoires

Module 1: prise en charge du patient

Exemple d'exercice

Le patient dit

1. J'ai du mal à respirer
2. J'ai de la température
3. Mon cœur bat trop vite
4. Je tousse et je crache
5. J'ai mal

Le médecin note

- A. Hyperthermie
- B. Dyspnée
- C. Tachycardie
- D. Douleur
- E. Toux avec expectoration



**Spécial
médecins**



Module 2: explication du diagnostic

Exemple d'exercice

Classez dans le tableau ci-dessous les mots suivants dans 3 rubriques : *maladie, examens, traitements*

Mots à classer : *appendicite, mammectomie, splénomégalie, cystoscope, mammographie, arthropathie, arthrotomie, gastroscopie, cystostomie*

Reformulez-les en langage simple pour les faire comprendre au patient.



**Spécial
médecins**

Module 3: recommandations au patient

Exemple d'exercice

Les différents modes d'administration des médicaments

Reliez les éléments de la colonne A et ceux de la colonne B:

Colonne A

Appliquer

Avaler

Badigeonner

Laisser fondre

Prendre

Introduire

Inhaler

Colonne B

a) un aérosol

b) un collyre

c) un comprimé avec de l'eau

d) deux gélules à chaque repas

e) un suppositoire

f) un comprimé sous la langue

g) un patch



**Spécial
médecins**

Module 4: communication interne

Exemple d'exercice

L'équipe soignante: Qui fait quoi?

- a) cadre infirmier supérieur (surveillant/e général/e)
- b) cadre infirmier (surveillant/e)
- c) infirmier/ère
- d) aide-soignant/e
- e) assistant/e social/e
- f) kinésithérapeute

1. Il/elle aide à résoudre les difficultés administratives et familiales
2. Il/elle rééduque les personnes fracturées ou opérées
3. Il/elle prépare les lits, distribue les repas, maintient l'hygiène dans la chambre
4. Il/elle est responsable des soins infirmiers et de l'accueil dont il/elle coordonne les différentes étapes
5. Il/elle assure la gestion et l'organisation des soins infirmiers ainsi que le lien avec l'administration



**Spécial
médecins**

Nos ressources

- Florence Mourlhon-Dallies, Jacqueline Tolas, *Santé.médecine.com*, CLE international, 2004
- Thomas Fassier, Solange Talavera-Goy, *Le français des médecins : 40 vidéos pour communiquer à l'hôpital* (avec DVD), 2008
- Evelyne Berdagué-Boutet, *Anatomie et vocabulaire médical*, estem, 2010
- Documents réels (dossiers de patients, feuilles de constantes, demandes d'examens biologiques...)
- Vidéos diverses (*Il était une fois la vie*, *Le Magazine de la santé*...)



**Spécial
médecins**

Nos points forts

- Programme **flexible** s'adaptant à des **niveaux** et à des **besoins** différents
- Des propositions de cours **privés** ou semi-privés s'adaptant aux **horaires** des médecins
- Un matériel **actuel** et **varié**
- Des formateurs compétents et motivés se mettant **au service des apprenants**

**Spécial
médecins**

inlingua Lausanne: chiffres

- 19 langues enseignées
- 42 ans d'expérience du marché vaudois de la formation
- 11 ans de certification EduQua (depuis 2002)
- 50 formateurs de langue maternelle
- 8 collaborateurs administratifs
- Plus de 100 entreprises et institutions clientes
- Plus de 1200 apprenants actifs



**Spécial
médecins**

inlingua Lausanne: formations

- Des cours en entreprise
- Des cours dans notre centre
- Des cours à distance (e-learning)
- 4 Types de formation:
général/business/examen/clubs/spécial

services

- Séjours linguistiques (345 centres)
- Centre agréé BULATS
- Traduction / Interprétariat



**Spécial
médecins**

Notre offre pour le CHUV

Nous souhaitons élargir notre partenariat existant avec le CEP, afin de faire profiter l'ensemble des collaborateurs du CHUV et de ses institutions dépendantes de 15% de rabais sur tous les cours.



Nos tarifs* 2013:

Type de cours	Tarifs p. pers. Sites CHUV / Cery	Tarifs p. pers. Autres sites
Cours privés (1 apprenant)	104.- par 1h00	104.- + frais dépl.**
	148.- par 1h30	148.- + frais dépl.**
Cours semi-privés (2 apprenants)	55.- par 1h00	55.- + ½ frais dépl.**
	82.- par 1h30	82.- + ½ frais dépl.**
Cours de groupes (3 à 4 appr.)	39.- par 1h00	39.- + 1/3 ou ¼ frais dépl.**
	58.- par 1h30	58.- + 1/3 ou ¼ frais dépl.**

* Tarifs CHUV 2013, 15% de rabais CEP inclus.

** Distance en Km aller-retour (Lausanne-Site) multiplié par 0.80 FRS.

Exemple: Yverdon (37 km aller) = 60.- par cours



**Spécial
médecins**

Vos avantages

- Flexibilité totale:
 - Cours annulables pour la fin d'un mois, crédits valables 1 an pour tout type de cours inlingua
 - Annulations sans perte de crédit jusqu'à 19h00 la veille
(vendredi 18h pour les cours du lundi)
 - Mobilité mondiale: crédits transférables dans 345 centres
- Facturation selon entente (par groupe ou par apprenant)
- Un seul tarif pour toutes les langues, tous les niveaux, tous les contenus (même spéciaux)
- Un interlocuteur unique pour toutes les formations, assessments, évaluations et autres services linguistiques



**Spécial
médecins**

CHUV

**Spécial
médecins**

 **inlingua**[®]

LAUSANNE

www.inlingua-lausanne.ch

**AFFINER
VOS COMPÉTENCES**